

Danby Premiere®

Model • Modèle • Modelo
DFF9109W

For service, contact your nearest service depot or call: 1-800-26-Danby (1-800-263-2629) to recommend a depot in your area.

Pour obtenir le service, consultez votre succursale régionale de service ou téléphonez: 1-800-26-Danby (1-800-263-2629) qui vous recommandera un centre régional.

Para servicio, comuníquese con su Departamento de Servicio más cercano o llame al: 1-800-26-Danby (1-800-263-2629) para que le recomienden un Departamento de Servicios en su zona.

FROST FREE REFRIGERATOR

The model number of your refrigerator is found on the serial plate located on the back, top left-hand corner of the refrigerator.

All repair parts available for purchase or special order when you visit your nearest service depot. To request service and/or location of the service depot nearest you, call the toll free number listed to the left in Canada and the U.S.

When requesting service, or ordering parts, always provide the following information:

- Product Type
- Model Number

REFRIGERATEUR SANS GIVRE

Le numéro del modèle de votre réfrigérateur se trouve sur la plaque d'identification qui se trouve sur le coin du haut gauche de l'arrière du réfrigérateur.

Toutes les pièces de rechange sont disponibles immédiatement ou peuvent être commandées de votre Centre de Service régional. Pour obtenir le service et/ou le Centre de Service le plus proche, téléphonez le numéro sans-frais indiqué à gauche pour le Canada et les États-Unis.

Ayez les informations suivantes à la portée de la main lors de la commande de pièces ou service:

- Genre de produit
- Numéro de modèle

REFRIGERADOR SIN ESCARCHA

El número del modelo de su refrigerador se encuentra en la placa de serie ubicada en el ángulo posterior superior izquierdo del refrigerador.

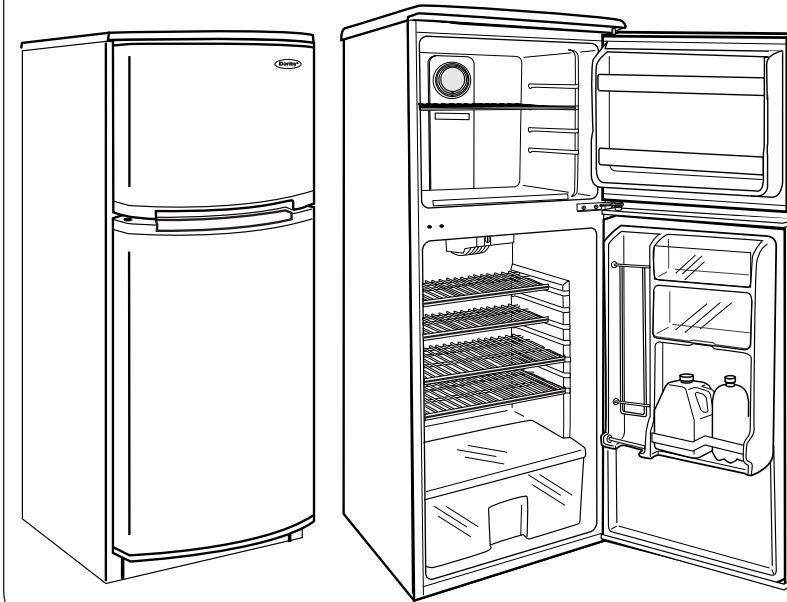
Todas las piezas de repuesto se encuentran disponibles la para compra o por pedido especial cuando Ud. visite su departamento de Servicio más cercano, llame al número de marcando gratis que aparece a la izquierda en el Canadá y en los E.U.

Cuando solicite servicio o encargue repuestos, siempre proporcione la siguiente información:

- Tipo de producto
- Número de modelo

Danby Premiere®

Owner's Use and Care Guide
Guide d'utilisation et soin de Propriétaire
Guía a utilizar y a cuidar
Model • Modèle • Modelo
DFF9109W



CAUTION: Read and follow all safety rules and operating instructions before first use of this product.

PRECAUTION: Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité et les instructions d'utilisation avant l'utilisation initiale de ce produit.

PRECAUCION: Lea y observe todas las reglas de seguridad y las instrucciones de operación antes de usar este producto por primera vez.

ALL REFRIGERATOR Owner's Use and Care Guide

- Safety Instructions
- Installation
- Operation
- Care and Maintenance
- Trouble Shooting

..... 1-5

TOUT RÉFRIGÉRATEUR Guide de Soins D'utiliser-et

- Consignes de sécurité
- Instructions
- Fonctionnement
- Soins et entretien
- En cas de problème

..... 6-10

TODA REFRIGERADORA Guía a Utilizar y a Cuidar

- Instrucciones de seguridad
- Instalación
- Operación
- Cuidado y Mantenimiento
- Solución Sugerida

..... 11-15

Danby
Premiere

REFRIGERADOR GARANTÍA LIMITADA

Este producto de calidad está garantizado contra defectos de fabricación, incluyendo partes y mano de obra, siempre y cuando la unidad se utilice bajo las condiciones normales de funcionamiento para las que fue diseñado.

Esta garantía está solamente disponible para la persona que haya comprado originalmente esta unidad directamente de Danby o uno de sus distribuidores autorizados, y no es transferible.

CONDICIONES DE LA GARANTÍA

Las piezas plásticas, se autorizan por treinta (30) días solamente a partir de la fecha de la compra, sin las extensiones proporcionadas.

Primeros 24 Meses Durante los primeros 24 meses, cualquier parte eléctrica de este producto que resulte defectuosa, incluyendo cualquier sistema sellado, será reparado o reemplazado, a opción del fabricante, sin cargo para el comprador ORIGINAL.

Para obtener Danby se reserva el derecho de limitar la cobertura de "Servicio en Domicilio" sujeto a la proximidad de un Taller de Servicio Autorizado. **Servicio** Para todo artefacto que requiera servicio fuera del área limitada de "Servicio en Domicilio", el cliente será responsable por transportar dicho artefacto hasta el Taller de Servicio Autorizado más cercano. Comuníquese con el distribuidor donde haya comprado la unidad, o llame al Taller de Servicio Autorizado más cercano, donde debe ser reparada por un técnico calificado. Si esta unidad es reparada en otro lugar que no sea un Taller de Servicio Autorizado, o si la unidad se utiliza para aplicaciones comerciales, Danby no se hará responsable de ninguna forma y la garantía será anulada.

Nada dentro de esta garantía implica que Danby será responsable por cualquier daño que hayan sufrido los alimentos u otros contenidos de este aparato, ya sea debido a un defecto del aparato, o su uso, adecuado o inadecuado.

EXCLUSIONES

Salvo lo aquí indicado por Danby Products Limited (Canada) o por Danby Products Inc. (U.S.A.), no existen otras garantías, condiciones o representaciones, explícitas o implícitas, concretas o intencionales por parte de Danby Products Limited o sus distribuidores autorizados y todas las demás garantías, condiciones o representaciones, incluyendo cualquier garantía, condiciones o representaciones bajo cualquier Acta de Venta de Productos o legislación o estatuto similar, quedan de esta forma expresamente excluidas. Salvo lo aquí indicado, Danby Products Limited (Canada) o Danby Products Inc. (U.S.A) no serán responsables por ningún daño a personas o bienes, incluyendo la propia unidad, sin importar su causa, o de ningún daño indirecto causado por el desperfecto de la unidad, y al comprar esta unidad, el comprador acepta por la presente, indemnizar y proteger a Danby Products Limited contra cualquier reclamo por daños a personas o bienes causados por la unidad.

CONDICIONES GENERALES

No se considerará ninguna de estas garantías o seguros cuando el daño o la necesidad de reparación sea el producto de los siguientes casos:

- 1) Falla del suministro eléctrico.
- 2) Daños en tránsito o durante el transporte de la unidad.
- 3) Alimentación incorrecta, como bajo voltaje, instalación eléctrica defectuosa o fusibles inadecuados.
- 4) Accidente, modificación, abuso o uso incorrecto del artefacto, tal como insuficiente ventilación del ambiente o condiciones de operación anormales (temperatura ambiente extremadamente alta o baja).
- 5) Utilización comercial o industrial.
- 6) Incendio, daños por agua, robo, guerra, disturbios, hostilidades, actos de fuerza mayor como huracanes, inundaciones, etc.
- 7) Pedidos de servicio debido a desinformación del usuario.

Para acceder a la garantía se solicitará un comprobante de compra; por lo tanto, guarde su recibo. En caso de necesitar servicio de garantía, presente ese documento al TALLER DE SERVICIO AUTORIZADO.

Servicio de Garantía
Ensu Domicilio

Danby Products Limitée
PO Box 1778, Guelph, Ontario, Canadá N1H 6Z9
Teléfono: (519) 837-0920 Fax: (519) 837-0449

07/08

Danby Products Inc.
PO Box 669, Findlay, Ohio, U.S.A. 45839-0669
Teléfono: (419) 425-8627 FAX: (419) 425-8629

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

GROUNDING INSTRUCTIONS

This appliance must be grounded. In the event of an electrical short circuit, grounding reduces the risk of electrical shock by providing an escape wire for the electrical current.

This appliance is equipped with a cord having a grounding wire with a grounding plug. The plug must be plugged into an outlet that is properly installed and grounded.

WARNING: Improper use of the grounding plug can result in a risk of electric shock. Consult a qualified electrician or serviceman if the grounding instructions are not completely understood, or if doubt exists as to whether the appliance is properly grounded.

DO NOT USE AN EXTENSION CORD

Use an exclusive wall outlet. Do not connect your freezer to extension cords or together with any other appliance in the same wall outlet. Do not splice the cord.

IMPORTANT WARNING

An empty freezer is a very dangerous attraction to children. Remove either the gasket, latches, lids or doors from unused appliances, or take some other action that will guarantee it harmless.

DON'T WAIT! DO IT NOW!

INSTALLATION

Remove exterior and interior packings, wipe the outside thoroughly with a soft dry cloth and the inside with a wet, lukewarm cloth. Avoid placing the cabinet in a narrow recess or near any heat source, direct sunlight, or moisture. Let air circulate freely around the cabinet. Keep the rear of the freezer 5 inches away from the wall.

Location

- 1) Select a place with a strong, level floor.
- 2) Allow 5 inches of space between the back of the freezer and any adjacent wall.
- 3) Avoid direct sunlight and heat. Direct sunlight may affect the acrylic coating. Heat sources nearby will cause higher electricity consumption.

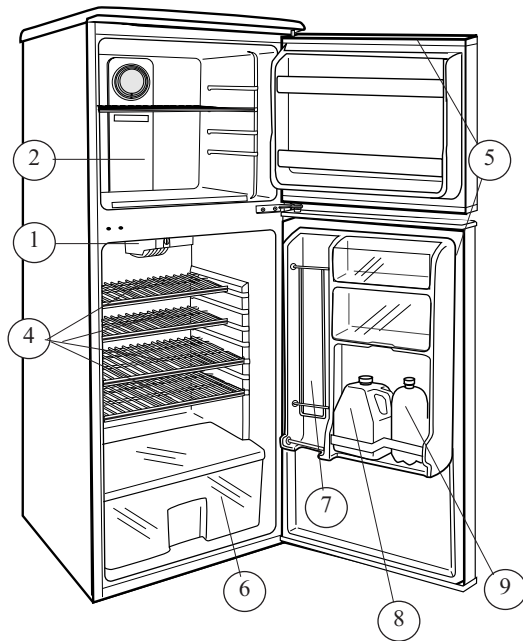
The refrigerating system in this refrigerator is a "Frost Free" system. This type of system requires no user intervention (i.e. defrosting) other than selecting required cooling temperatures and the usual care and maintenance.

To avoid vibration, the cabinet must be set level. This is accomplished by adjusting the (2) front leveling legs, located under the refrigerator cabinet. To start the refrigerator, turn the temperature control (1-max) to the position corresponding to your desired cooling temperature.

The refrigerator temperature will vary depending on the quantity of food stored and the frequency with which the door is opened.



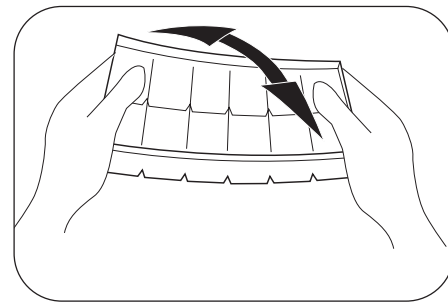
FEATURES



- 1) **THERMOSTAT DIAL:** For controlling the temperature inside the refrigerator/freezer. Turns the motor on as soon as the temperature rises above the desired level.
- 2) **SEPARATE FREEZER SECTION:** Holds ice cube tray and storage for frozen food.
- 3) **ICE CUBE TRAY:** Ice cubes are easily removed from the tray (Not shown).
- 4) **PLASTIC COATED SHELVES:** Odor resistant, rustproof, and removable for easy cleaning.
- 5) **MAGNETIC GASKET:** Tight fitting door seal keeps all the cooling power locked inside. No hooks or latches.
- 6) **CRISPER WITH TEMPERED-GLASS SHELF:** Easy interior viewing.
- 7) **CANSTOR™ DOOR LINER:** Holds 355mL cans of pop, juice, or beer.
- 8) **GALLON DOOR STORAGE:** Can be adjusted to hold smaller items with slide in rail.
- 9) **2 LITER TALL BOTTLE STORAGE:** Holds 2 Liter bottles.

ICE CUBE TRAY

The Ice Cube Tray is flexible. Twist tray to remove the ice cubes. If the ice cube tray is frozen solid to the evaporator surface, run a little water over the tray. Never use a knife or other metal instruments to remove the ice cube tray, as this may damage the evaporator.



LIGHT BULB REPLACEMENT

To replace the refrigerator light bulb:

- 1) Remove the screw from the light bulb cover.
- 2) Pull the light bulb cover downward
- 3) Unscrew the bulb.
- 4) Replace with standard 40 watt appliance bulb ONLY.

SOLUCIÓN SUGERIDA

Con frecuencia, los problemas no son muy importantes, y es posible que no se requiera un llamado de servicio, use la guía para la resolución de problemas para tratar de encontrar una posible solución. Si la unidad continúa funcionando en forma incorrecta, llame a una estación de servicio autorizada o al Número de Teléfono de Llamada Gratis de Danby.

DIFFICULTAD	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN SUGERIDA
1) No funciona.	<ul style="list-style-type: none"> • No hay voltaje en el contacto. • Clavija desconectada. • Voltaje fuera de especificaciones. 	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique que la clavija esté conectada. • Conecte la clavija. • Verifique que haya corriente adecuada.
2) Trabajo muy frecuentemente.	<ul style="list-style-type: none"> • Control en frío máximo o cerca. • Puerta mal cerrada. • Aumentos muy calientes en interior. • Demasiadas o muy prolongadas aperturas de puerta. • Recibo luz solar directa o estoy cerca de fuentes de calor. 	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique la posición y ajuste a su gusto. • Cierre bien la puerta. • Asegure de meter los alimentos no muy calientes. • No mantenga la puerta abierta por grandes periodos de tiempo. • No coloque su refrigerador cerca de fuentes de calor o de los rayos de sol.
3) Temperatura interior es muy fría.	<ul style="list-style-type: none"> • Control en frío máximo o cerca. 	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique la posición y ajuste su gusto.
4) Temperatura interior es poco fría.	<ul style="list-style-type: none"> • No hay voltaje en el contacto. • Control en 1 o cerca. • Puerta mal cerrada. • Aumentos muy calientes en interior. • Demasiadas o muy prolongadas aperturas de puerta. • Charolas muy grandes bloquean la circulación del aire en interior. • Voltaje fuera de especificaciones. • Recibo luz solar directa o estoy cerca de fuentes de calor. 	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique que la clavija esté conectada. • Verifique la posición y ajuste. • Cierre bien la puerta. • Enfriese alimento antes de insertir • Mínimo aperturas de puerta. • Permita los espacios sugeridos para que el aire circule. • Verifique que haya corriente adecuada. • No coloque su refrigerador cerca de fuentes de calor o de los rayos de sol.
5) Congelador es poco frío.	<ul style="list-style-type: none"> • Control en 1 o cerca. • Puerta mal cerrada. • Aumentos muy calientes en interior. • Demasiadas o muy prolongadas aperturas de puerta. • Voltaje fuera de especificaciones. 	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique la posición y ajuste a su gusto. • Cierre bien la puerta. • Asegure de meter los alimentos no muy calientes. • No mantenga la puerta abierta por grandes periodos de tiempo. • Verifique que haya corriente adecuada.
6) Foco no enciende.	<ul style="list-style-type: none"> • No hay voltaje en el contacto. • Clavija desconectada. • Foco flojo o funcido; el interruptor de puerta pegado. 	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique que la clavija esté conectada. • Conecte la clavija. • Ajuste el foco, o reemplácelo. • Verifique que el interruptor no este pegado.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Sistema de refrigeración

Este refrigerador incluye un sistema de enfriamiento 'libre de escarcha', lo cual significa que nunca tendrá que descongelar el compartimiento del freezer. La descongelación se lleva a cabo de manera automática por medio de un elemento calentador y un cronómetro de descongelación que viene programado de fábrica y opera en ciclos de alrededor de 8 horas. El agua descongelada cae en una bandeja ubicada directamente sobre el compresor y allí se evapora.

Limpeza

Cuando vaya a limpiar el refrigerador o el freezer siempre desenchúfelo antes de comenzar. Para limpiar el interior utilice un trapo suave y una solución de una cucharada de sopa de bicarbonato de sosa disuelta en un cuarto litro de agua o una solución de espuma de jabón suave o algún detergente suave. Lave las cubeteras, la bandeja colectora y los estantes deslizables con una solución de detergente suave, luego deje que se escurran y repáselos con un trapo suave. Limpie la superficie exterior con un trapo suave húmedo y algún detergente suave o líquido limpiador.

Configuración del termostato

El termostato se puede ajustar desde #1 (temperatura más alta) hasta Máximo (temperatura más baja). Recomendamos configurarlo en #4 (temperatura media); sin embargo, si encuentra que esta temperatura no satisface sus necesidades, rote el cuadrante del termostato para ajustarlo a la temperatura apropiada. El cuadrante este ubicado en la sección frontal superior del compartimiento del refrigerador. El termostato controla tanto la temperatura del compartimiento del freezer como la del refrigerador.

Periodo de vacaciones

Para periodos cortos de vacaciones, deje los controles en sus graduaciones corrientes. Durante ausencias más largas:

- saque todos los alimentos
- desconecte el refrigerador del tomacorriente
- limpie el refrigerador bien, incluyendo la bandeja del congelador
- deje la puerta abierta para evitar la formación de olores.

Corte de corriente

La mayoría de los cortes de corriente se corrigen en una o dos horas y no afectarán las temperaturas de su refrigerador. Sin embargo, Ud. deberá reducir la cantidad de veces que abre la puerta cuando la corriente este apagada. Durante los cortes de corriente de larga duración, tome medidas para proteger sus alimentos colocando un bloque de hielo seco sobre los paquetes.

Si ud. se muda

Saque o asegure todos los artículos dentro (ej. parrillas) del refrigerador/congelador. Para evitar que los tornillos de nivel se averíen, gírelos completamente hacia la base. Algunas reglas importantes para el uso correcto del refrigerador:

- Nunca coloque alimentos calientes en el refrigerador.
- Las bebidas se deben guardar en envases cerrados.
- Los alimentos que se guardan por un periodo largo de tiempo, deben ser envueltos en celofán o polietileno, o se deben mantener en envases de vidrio. Nunca coloque alimentos estropeados en el gabinete.
- No sobrecargue el gabinete.
- No abra la puerta a menos que sea necesario.
- Si el refrigerador se guarda sin uso por periodos largos de tiempo, se sugiere que, luego de una limpieza cuidadosa, se deje la puerta entreabierta para permitir que el aire circule dentro de el gabinete y evitar una posible formación de condensación, moho u olores.

Sugerencias para guardar alimentos

El Compartimiento para Alimentos Frescos

- Nunca cubra las parrillas del compartimiento para alimentos con papel de aluminio o cualquier otro material para cubrir parrillas que puedan obstruir la circulación del aire.
- Siempre saque la envoltura porosa proveniente de la tienda, de toda la carne, pollo o pescado. La carne se debe envolver en forma individual. Envuelva el pescado y el pollo en papel aluminio o papel encerado grueso. La mayoría de los pescados se debe usar el mismo día en que se compran. Las carnes empaquetadas como el jamón, tocino, carne seca o salchichas, se almacenan mejor en sus paquetes originales.
- Permita que los alimentos calientes se enfrien a temperatura ambiente antes de colocarlos en el refrigerador.
- Siempre cubra los platos con alimentos, especialmente los restos. Use los restos en 2 o 3 días.

Cajón de verduras

La bandeja del piso del refrigerador esta cubierta para retener la humedad. El compartimiento de verduras le permitirá almacenar verduras y frutas que, en otras condiciones, se secarían con rapidez. En nivel de la humedad del interior del cajón de verduras se puede controlar por medio del "control de humedad" (cursor blanco) ubicado en el frente del cajón.

DOOR REVERSAL INSTRUCTIONS

CAUTION

To avoid personal injury to yourself and/or property, we recommend someone assists you during the door reversal process.

1) To access the lower hinge assembly, tilt back the refrigerator cabinet or lay the refrigerator on its back (Fig. A)

2) Remove both leveling legs located at the front of the cabinet. (Fig. A)

3) Remove the screws holding the lower hinge assembly to the cabinet. (Fig. A)

4) Remove the main door assembly from the refrigerator cabinet (open door and pull down).

5) Remove the screws from the middle hinge assembly, then remove the hinge and freezer door.

6) Remove (unscrew) the top hinge pin. (Fig. B)

7) Re-install the main door top hinge pin on the opposite side of the cabinet. (Fig. B)

8) Remove the door plug and door bushing located on the top and bottom of each cabinet. (Fig. B)

9) Interchange positions (ie. door plug right side, door bushing left side).

10) Re-install freezer door assembly on cabinet.

11) Re-install the middle hinge assembly on the opposite side.

12) Make sure the door assembly is properly aligned on the cabinet before tightening the hinge screws.

13) Re-install the main door assembly on the cabinet.

14) Re-install the lower hinge assembly on the opposite side, making sure to change the bushing and screw on the opposite sides on the bottom of unit.

15) Make sure the door assembly is properly aligned on the cabinet before tightening lower hinge screws.

16) Re-install both leveling legs.

THE PROCESS IS NOW COMPLETE.

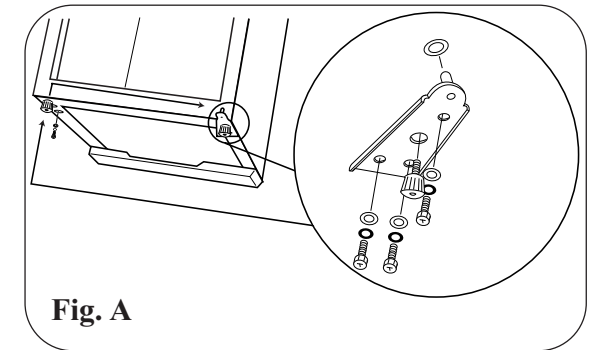


Fig. A

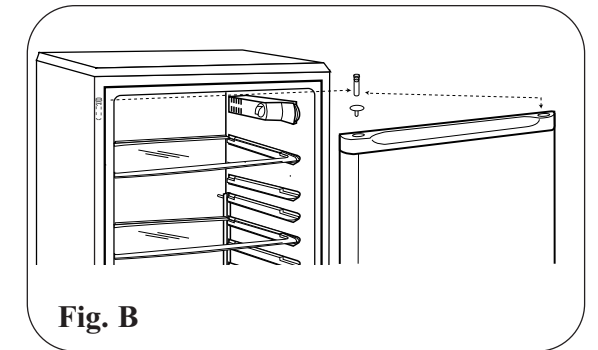


Fig. B